

## 计划和预算委员会

### 第二十八届会议

2013年7月8日至12日，日内瓦

#### 基本建设总计划

秘书处编拟的文件

1. 在2010年9月举行的会议上，成员国大会批准了关于使用本组织储备金的政策<sup>1</sup>。该政策明确了使用本组织储备金的任何提案所依据的原则，规定此种使用“应当用于非常性、一次性支出，例如资本支出和战略性倡议，不用于本组织的经常性、业务性活动”。
2. 计划和预算委员会在2011年9月举行的第十八届会议上，审议并注意到WIPO的资本规划和管理框架<sup>2</sup>。就此而言，资本支出和投资被定义为“固定资产的采购，或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用，实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率，让WIPO能够在一个以上的财政期间落实其各项计划(战略目标九)。”
3. 近年来，若干联合国机构(尤其是纽约联合国总部、联合国日内瓦办事处、世界贸易组织、国际劳工组织等)被迫考虑翻修和升级改造房舍及周围环境所需要的中长期资本投资问题。因此，随着日渐老化的办公楼、设施和系统愈来愈亟需引起重视，这一问题成为联合国范围内的一个重要和利益攸关的问题。
4. 此外，修缮和升级办公楼的举措可提供减少联合国活动环境足迹的机遇，因而可为实现联合国范围内“绿动联合国”倡议的目标做出贡献——该倡议得到了联合国行政首长协调委员会(CEB)的支持，以及联合国管理问题高级别委员会(HLCM)和联合国环境规划署(UNEP)的持续参与。

<sup>1</sup> 见文件A/48/9 Rev.——“储备基金政策和储备金使用适用的原则”。

<sup>2</sup> 见文件WO/PBC/18/16——“WIPO的资本规划和管理框架”。

5. 尽管上述文件就本组织对资本支出的供资方式以及落实 WIPO 资本支出项目的方式做了说明，但它们未能说明预期开展的此类项目的规模和性质，亦未说明如何采取一种战略性的、全面的和积极主动的方式管理和落实这些项目。
6. 在秘书处继续寻求进一步完善财务管理和控制的情况下，基于根据战略调整规划推出的加强财务资源管理的举措所产生的成果，秘书处为本组织拟定了一份详尽和可持续的基本建设总计划 (CMP, 基建总计划) 初稿，其中涵盖了 2014 年至 2019 年三个两年期。
7. 基建总计划为持续六年的滚动计划提供了依据，其中涉及本组织信息与通信技术 (ICT)、办公楼和安全与安保相关项目方面的资本支出需求，指定了优先级别，说明了项目经常费用对经常预算的影响。将对基建总计划进行定期审查和更新，确保其能够保持作为一项相关和准确的计划工具。基建总计划的审查和更新工作由行政与管理助理总干事负责。
8. 基建总计划具有三重目的：(1) 进行资本投资，使 WIPO 能够有效发挥其作用；(2) 减少被动响应和应急维修的需要；以及 (3) 消除或降低环境、安保、健康和/或安全风险。

#### 提交的基本建设总计划要求综合摘要 (2014-2019年)

单位：千瑞郎

	2014	2015	2016	2017	2018	2019	总计
ICT相关项目	1,150	1,514	2,029	705	-	-	5,397
办公楼相关项目	1,960	6,650	14,700	12,600	-	-	35,910
安全/安保相关项目	100	100	1,274	332	100	-	1,907
<b>总计</b>	<b>3,210</b>	<b>8,264</b>	<b>18,003</b>	<b>13,637</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>43,214</b>
<i>经常费用对经常预算的影响</i>	76	94	825	1,510	1,470	1,397	5,372

9. 基建总计划总体上反映了资本支出项目在今后六年总计约 4,320 万瑞郎的资源概算，其中支出概算按年度列出。在编制基建总计划的过程中，还特别注意了确保所有项目都能充分考虑到项目实施对经常费用的影响，即对本组织经营预算的影响。这些成本也被纳入了上述概算。
10. 如上述摘要表所指出的，项目分别被按照“ICT 相关项目”、“办公楼相关项目”和“安全/安保相关项目”加以归类。在今后三个两年期预期资本支出总额中，最主要的一部分是总计约 3,590 万瑞郎的办公楼相关项目，占预期需求的 83%。当然，办公楼维护和修理需要进行定期审查和干预，这部分费用被列入经常预算中的经营开支。然而，为解决办公楼使用和老化问题，还需要逐步投入一些资金。基建总计划预见到 WIPO 办公楼所需的一些大型修缮和其他工作。
11. 为了让项目的实施工作得到及时管理，确保以合理的间隔请款并投入资金，所有项目均被指定了优先级别，这将成为评估项目是否具备实施条件和项目资金需求的一项重要考虑因素。根据以下分类为项目指定了优先级别：
- (a) **优先级 A:** 由于此类项目对本组织的战略重要性，或是对保持本组织的运作、安保、工作人员健康和/或安全以及资产构成高风险，本类别中的项目要求予以迅即和紧急的落实。
- (b) **优先级 B:** 由于此类项目可能有助于提高效率、解决环境问题和/或带来节约效益，本类别中的项目具有落实的相对重要性。如不予以落实，它们可对安保、健康和/或安全构成中等程度的风险。推迟这些工作可能会导致后期产生更多的费用。

(c) **优先级 C:** 本类别中的项目包括对安保、健康和/或安全仅具有低风险的项目(在项目未得到落实的情况下), 包括那些可在长期提高成本效益的新技术引进项目。

12. 基于上述分类, 并按照成员国在第四十八届系列会议(2010年9月20日至29日)上批准的储备金使用所适用的原则和批准机制, 建议从(超过预定水平的)现有储备金中为下述优先级 A 项目供资。

<b>2014-2019年基本建设总计划 - 初步供资提案</b>									
金额单位: 千瑞郎									
项目	优先级	2014	2015	2016	2017	2018	2019	基建总计 计划总计	经常费 用总计
<b>ICT 相关项目</b>									
安保提升项目: 数据加密和用户管理	A	150	350	200	-	-	-	700	
完成拟议投资的情况下各年度经常费用概算		-	-	250	450	410	360		1,470
企业内容管理 (ECM) 实施项目	A	1,000	874	194	-	-	-	2,068	
拟议投资完成后每年经常费用概算		76	94	575	585	585	585		2,500
<b>ICT 相关项目小计</b>		<b>1,150</b>	<b>1,224</b>	<b>394</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2,768</b>	
完成拟议投资的情况下各年度经常费用概算		76	94	825	1,035	995	945		3,970
<b>办公楼相关项目</b>									
PCT楼外墙和冷却/采暖系统改造	A	1,000	3,000	2,000	-	-	-	6,000	
为AB楼和PCT楼部署日内瓦湖水("GLN")冷却系统	A	200	550	-	-	-	-	750	
阿帕德·鲍格胥楼 - 地下室改造一期工程(数据中心的再规划和印刷车间翻新改造)	A	460	500	-	-	-	-	960	
阿帕德·鲍格胥楼 - 更换部分窗户	A	300	-	-	-	-	-	300	
<b>办公楼相关项目小计</b>		<b>1,960</b>	<b>4,050</b>	<b>2,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8,010</b>	
<b>安全/安保相关项目</b>									
安全与消防措施	A	100	100	100	100	-	-	400	
<b>安全/安保相关项目小计</b>		<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>400</b>	
<b>年度一次性费用总计</b>		<b>3,210</b>	<b>5,374</b>	<b>2,494</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>11,178</b>	
年度经常费用总计		76	94	825	1,035	995	945		3,970

13. 本文件附件对上表中列入的每个项目进行了更详尽的说明, 同时还提供了:

- 项目目标和预期成果描述;
- 项目对本组织预期成果的贡献;
- 各年度项目实施所需的资源概述; 以及
- 就特定项目对成员国的拟议报告机制的说明。

14. 在总计 4,320 瑞郎的基建总计划中, 上述项目的总概算成本约为 1,120 万瑞郎, 建议从可用储备金中供资。预期在今后三个两年期期间, 需要从本组织的经常预算中提供 397 万瑞郎的额外经常费用进行供资。对于那些将在 2014—2015 两年期落实的项目, 而且在相同两年期存在经常费用的情况下, 这些已经被纳入了 2014—2015 两年期计划和预算提案。

15. 截至 2012 年底, 在为此前批准的和正在持续的储备金项目供资后, 超过预定水平的资金约为 2,000 万瑞郎。在今后一个两年期, 预期不会跌破这一水平。有关储备金的使用和可用情况的详情, 将提供给 2013 年 9 月的计划和预算委员会会议。

16. 对基建总计划的滚动审查，将确保基建总计划中的所有项目均得到严密审核。对于新项目，将彻底审查项目是否符合资本支出的定义，以及是否具备获得储备金供资的资格。拟根据储备金的可用情况，在未来数年中将更多有关基建总计划项目供资的提案提交成员国批准。

17. 请计划和预算委员会：

(i) 批准本文件中所述的过去和未来将各项目纳入本组织基本建设总计划所依据的原则；并

(ii) 建议 *WIPO* 成员国大会根据用于这一目的的可用储备金的情况，批准对本文件附件中提出的各个项目总计约 1,120 万瑞郎的供资。

[后接附件]

## 附 件

### 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

1. 安保提升：数据加密和用户管理
2. 企业内容管理 (ECM) 的实施
3. PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造
4. 为 AB 楼和 PCT 楼部署莱蒙湖水 (“GLN”) 冷却系统
5. 阿帕德·鲍格胥楼——地下室翻修一期工程(数据中心再规划和印刷车间翻新改造)
6. 阿帕德·鲍格胥大楼——更换部分窗户
7. 安全与消防措施

## 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

### 1. 项目：安保提升：数据加密和用户管理

#### 1. 项目目的和预期成果

本项目拥有三项主要目标——保护重要数据、帮助产生更具成本效益的采购选项，以及全盘管理用户访问权限。

在保护保密信息方面，WIPO 已经采取了多方面的方法，其中包括传统的周边防卫机制、安全信息和活动管理系统、入侵检测和防范等。然而，针对日益复杂的安全威胁，信息安全最佳做法目前也对直接保护信息源予以了重视。

此外，在当今的信息技术管理世界，拥有具成本效益的采购选项也成为一项必要措施，预期一方面需要具备多样化和快速应变的能力，另一方面也需要具备快速调动工作团队、对不断变化的业务优先事项做出反应的能力。然而，采购选项的增长也伴随着信息安全暴露的增长。

针对这两项挑战，企业数据加密技术可提供有效的解决方案。通过对数据源进行加密，此类解决方案补充了其他信息安全措施。通过严格控制加密过程，它们还增加了选择具成本效益的业务提供商方面的灵活性，同时帮助业务供应商履行其支助职能。

高效的访问权限管理为企业数据加密解决方案方面的投资锦上添花。传统上，访问权限管理注重的是系统。即是说，对于一个既定系统，谁有权访问何种内容应当是十分明确的。在用户数量和软件应用相对较小的情况下，这种机制是十分有效的。

然而，随着 WIPO 继续增强其在线业务，预期用户数量在未来数年将稳步增长。有必要为注重用户访问权限管理的解决方案进行投资。即是说，对于一个既定用户，该用户在整个系统范围内拥有何种访问权限应当是明确的。

将来，技术可能会变得更加成熟，如复杂系统的内部和系统之间(如 ERP)的角色管理访问权限。目前，很难预测发生这类技术演变的场所和方式。因此，这项内容没有被纳入本项目的范围。

#### 2. 对本组织两年期成果的贡献

九.1 向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

实施数据加密和用户管理将提高 WIPO 针对与日俱增的信息安全威胁做出响应的能力，同时能够考虑更具成本效益的采购选项，对越来越多的用户访问权限进行全面管理。

### 3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本 单位: 千瑞郎						总计
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
1. 许可、许可维护	35	130	130				295
2. 加密设备 (硬件)	65	150	40				255
3. 咨询	30	20	10				60
4. 项目管理	20	50	20				90
供资要求总计	150	350	200	-	-	-	700
需纳入相关两年期经常预算的经常成本			250	450	410	360	1,470

### 4. 对成员国的报告机制

将通过向 PBC 和大会提交的进展报告就本项目做出报告。

### 5. 是否符合储备金供资标准<sup>3</sup>?

原则 1: 要求储备金可用金额超过预定水平

原则 2<sup>4</sup>: 用于非常性、一次性支出, 例如资本支出和战略性倡议 (不用于经常性、业务性活动)

原则 3: 项目和倡议可能超过两年期财务期间 (持续期跨越一个或多个两年期)

<sup>3</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”(文件 A/48/9 Rev.)。

<sup>4</sup> 另见“WIPO 资本规划和管理框架”(文件 WO/PBC/18/16)——“资本支出和投资被定义为固定资产的采购, 或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用, 实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率, 让 WIPO 能够在一个以上的财政期间落实其各项计划。”

## 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

### 2. 项目：企业内容管理(ECM)的实施

#### 1. 项目目的和预期成果

本项目旨在引进一种用于储存文件的中央企业库。它将使用户能够一起(协同)创制文件、更方便地检索和访问信息,并使文件能够与 ERP 系统中的事务相连接。

成员国批准了 ERP 与电子文件管理系统(EDMS)之间的集成,将其作为 ERP 产品组合的一部分(WO/PBC/15/17),为此分配的资源被用于购买必要的许可,建立示范项目基础设施以及采集详尽要求。实施完全解决方案以及将其与 ERP 系统集成的工作将作为本拟议的 ECM 实施项目的一部分加以完成,此举将导致在 2016 年底前,全面的企业级内容管理解决方案将部署到位。

在第一年,ECM 实施项目将提供一个拥有内部资源的可持续的托管环境,为项目和解决方案提供支助。其中,将包括引进内容管理技术,与现有的桌面集成,从而使本组织具备更好的文件协作能力,包括版本控制及往来文件的登记能力。同时,通过集成财务和采购交易方面可提供的现有内容,并将之提供给用户,通过 ECM 进行检索/访问,从而开始引进与 ERP 的集成。目前,正在通过 ERP 产品组合,并在实施伙伴甲骨文的帮助下,对 ERP 各种模块和 ECM 之间可行的集成水平进行调查,这项工作的结果将驱动未来的集成方法。随着 PeopleSoft 人力资源解决方案的成熟,也将建立与 ECM 的集成,从而推出为每个员工建立电子人事档案的概念,并启动从纸面转换至电子记录系统的过程。

在第二年期间,将引进 workflow 能力,促使以电子方式进行内部文件和来文的寻址/批准并归档。同时,还将建立与 ECM 和电子邮件系统的集成,以提供电子邮件分类和归档能力,帮助减轻当前电子邮件系统的负担。随着 PeopleSoft 人力资源解决方案的不断成熟,将基于人事档案的概念,继续建立与 ECM 的集成。此外,在第二年,ERP 内将建立与企业绩效管理解决方案的集成,从而可通过 ECM 获取计划和预算信息。

在第三年,随着人力资源项目实施的进展完成,将完成与仁科人力资源软件的集成,从而能够安全提供所有的人力资源文件。此外,ECM 将会被集成到 WIPO 所使用的业务流程管理工具 Metastorm 中,使文件(如差旅相关文件)能够被访问。

通过上述审慎的阶段性方法,ECM 将逐渐成为用户能够访问并安全获取文件的唯一地点。

#### 2. 对本组织两年期成果的贡献:

本项目为战略目标九做出贡献——建立有效的行政和财政支助结构以便 WIPO 完成其各项计划。



### 3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本 单位：千瑞郎						总计
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. 托管</b>							-
联合国国际电子计算中心托管	470	470					940
<b>2. 持续性支助</b>							-
额外资源	210	210	100				520
<b>3. 实施成本</b>							-
ERP集成	220	94	94				408
<b>4. 引进内容管理技术</b>	100						100
<b>5. 来文及内部文件的电子寻址以及与电子记录和档案的集成</b>		70					70
<b>6. 将ECM用于电子邮件分类和存档</b>		30					30
<b>供资要求总计</b>	<b>1,000</b>	<b>874</b>	<b>194</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>2,068</b>
<b>需纳入相关两年期经常预算的经常成本</b>	<b>76</b>	<b>94</b>	<b>575</b>	<b>585</b>	<b>585</b>	<b>585</b>	<b>2,500</b>

### 4. 对成员国的报告机制

将通过向 PBC 和大会提交的进展报告就 ECM 项目做出报告。

### 5. 是否符合储备金供资标准<sup>5</sup>？

原则 1：要求储备金可用金额超过预定水平

原则 2<sup>6</sup>：用于非常性、一次性支出，例如资本支出和战略性倡议（不用于经常性、业务性活动）

原则 3：项目和倡议可能超过两年期财务期间（持续期跨越一个或多个两年期）

<sup>5</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”（文件 A/48/9 Rev.）。

<sup>6</sup> 另见“WIPO 的资本规划和管理框架”（文件 W0/PBC/18/16）——“资本支出和投资被定义为固定资产的采购，或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用，实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率，让 WIPO 能够在两个以上的财政期间落实其各项计划。”

### 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

#### 3. 项目：PCT 楼外墙和冷却/采暖系统改造

##### 1. 项目目的和预期成果

本项目包括两项目标：(i)彻底更换 PCT 大楼高楼层冷却和采暖系统的假吊顶装置，和(ii)对该大楼的所有外墙进行翻新。近年来，已经确定的是，在发生故障停机和大楼内部不可控制的超高或超低温度的情况下(这种情况已经持续了大约 10 年之久)，应急性的小修小补无济于事。此外，当前设施的一些部件在市场上已经没有供应，备件也无从采购，从而可能导致大楼内部的整个冷却和采暖设施在短期内面临无法维持的风险。有缺陷的系统和设施造成的能耗浪费十分严重，并将逐年继续加重。2011 年对冷却和采暖设施进行了一次技术审核；2013 年第一季度，开展了对大楼外墙的技术审核。

改造的预期成果是运行良好和可靠的冷却和采暖设施和外墙，以及通过消除当前的浪费大幅降低能耗。

##### 2. 对本组织两年期成果的贡献：

预期成果为：向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

##### 3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本						总计
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
							-
<b>1. 建筑相关成本</b>							-
建筑相关成本	450	1929	1190				3,569
<b>2. 薪金</b>							
项目领航员	21	62	41				124
WIPO委任工程师	150	450	300				
<b>3. 外部和内部资源</b>							-
按100%计算的外部额外资源	144	144	144				432
按100%计算的内部补岗资源	145	145	145				435
<b>4. 规费（许可证 / 税 / 文件）</b>							-
规费	20	60	40				120
<b>5. 杂项及意外事项</b>							
	70	210	140				420
<b>供资要求总计</b>	<b>1,000</b>	<b>3,000</b>	<b>2,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>6,000</b>
需纳入相关两年期经常预算的经常成本							

#### 4. 对成员国的报告机制

将依据 2006 年以来就近期重大建设项目向 PBC 和大会提交进展报告的模式提交进展报告。

#### 5. 是否符合储备金供资标准<sup>7</sup>?

原则 1: 要求储备金可用金额超过预定水平

原则 2<sup>8</sup>: 用于非常性、一次性支出, 例如资本支出和战略性倡议(不用于经常性、业务性活动)

原则 3: 项目和倡议可能超过两年期财务期间(持续期跨越一个或多个两年期)

---

<sup>7</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”(文件 A/48/9 Rev.)。

<sup>8</sup> 另见“WIPO 的资本规划和管理框架”(文件 WO/PBC/18/16)——“资本支出和投资被定义为固定资产的采购, 或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用, 实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率, 让 WIPO 能够在一个以上的财政期间落实其各项计划。”

## 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

### 4. 项目：为 AB 楼和 PCT 楼部署莱蒙湖水(“GLN”)冷却系统

#### 1. 项目目的和预期成果

由本地能源供应商(日内瓦工业服务公司 SIG)管理并投入运营的莱蒙湖水(“GLN”)冷却系统是数年前创建的,该系统抽取莱蒙湖深处的湖水并输送至日内瓦市的北岸,为坐落于联合国广场区域的不同楼宇产生冷却容量。数年前,WIPO 成为联合国机构中与 SIG 签约的首批客户之一,以便为其各处的建筑(包括当时正在建筑的项目)保留所需的冷却容量。截至 2013 年底,WIPO 办公区的下述建筑将与 GLN 冷却系统完全连通:新办公楼(自 2011 年启用)、GBI 和 GBII(2013 年年中投入使用)、新会议厅(2013 年年底前建设期间连通并投入使用)。其余未与 GLN 系统连通的最后两座建筑物是 AB 大楼和 PCT 大楼,它们正是本基本建设总计划的具体项目的内容。本项目的目标是(i)在涉及 WIPO 办公区一半以上已经实施冷却系统装置的楼宇维护中,完成改进后的技术解决方案的部署;(ii)预期有必要在传统冷却设备发生故障前(这正是 2011 年 GBII 大楼的设施所出现的情况),对剩余两座大楼中的传统冷却设备进行更换;(iii)降低安装设备的维护费用(与传统冷却设施的维护费用相比);以及(iv)使用更为环保的解决方案,对这类技术装置和设备进行升级。

#### 2. 对本组织两年期成果的贡献:

预期成果为:向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

#### 3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本					总计
	2014	2015	2016	2017	2018	
<b>1. 建筑相关成本</b>						-
建筑相关成本	156	429				585
<b>2. 薪金</b>						
WIPO 委任工程师	30	83				113
<b>3. 杂项及意外事项</b>						
	14	39				53
<b>供资要求总计</b>	<b>200</b>	<b>550</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>750</b>
需纳入相关两年期经常预算的经常成本						

#### 4. 对成员国的报告机制

将依据 2006 年以来就近期重大建设项目向 PBC 和大会提交进展报告的模式提交进展报告。

5. 是否符合储备金供资标准<sup>9</sup>?

- 原则 1: 要求储备金可用金额超过预定水平
- 原则 2<sup>10</sup>: 用于非常性、一次性支出, 例如资本支出和战略性倡议(不用于经常性、业务性活动)
- 原则 3: 项目和倡议可能超过两年期财务期间(持续期跨越一个或多个两年期)

---

<sup>9</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”(文件 A/48/9 Rev.)。

<sup>10</sup> 另见“WIPO 的资本规划和管理框架”(文件 W0/PBC/18/16)——“资本支出和投资被定义为固定资产的采购, 或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用, 实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率, 让 WIPO 能够在一年以上的财政期间落实其各项计划。”

拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

5. 项目：阿帕德·鲍格胥楼——地下室翻修一期工程  
(数据中心再规划和印刷车间翻新改造)

1. 项目目的和预期成果

位于 AB 大楼地下室的现有数据中心需要重新规划，以便与其经过更新和缩减后仅服务于 AB 大楼的计算机室用途相符。经过重新规划后，预计将腾出相当大的使用面积，随后可用于扩大目前需要翻新改造的印刷车间。

2. 对本组织两年期成果的贡献：

预期成果为：向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本 单位：千瑞郎						总计
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. 建筑相关成本</b>							-
建筑相关成本	359	390					749
<b>2. 薪金</b>							
WIPO 委任工程师	69	75					144
<b>3. 杂项及意外事项</b>							
	32	35					67
<b>供资要求总计</b>	<b>460</b>	<b>500</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>		<b>960</b>
需纳入相关两年期经常预算的经常成本							

4. 对成员国的报告机制

将依据 2006 年以来就近期重大建设项目向 PBC 和大会提交进展报告的模式提交进展报告。

5. 是否符合储备金供资标准<sup>11</sup>？

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 原则 1：要求储备金可用金额超过预定水平                                       | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 原则 2 <sup>12</sup> ：用于非常性、一次性支出，例如资本支出和战略性倡议（不用于经常性、业务性活动） | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 原则 3：项目和倡议可能超过两年期财务期间（持续期跨越一个或多个两年期）                       | <input checked="" type="checkbox"/> |

---

<sup>11</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”（文件 A/48/9 Rev.）。

<sup>12</sup> 另见“WIPO 的资本规划和管理框架”（文件 W0/PBC/18/16）——“资本支出和投资被定义为固定资产的采购，或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用，实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率，让 WIPO 能够在一年以上的财政期间落实其各项计划。”

## 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

### 6. 项目：阿帕德·鲍格胥楼——更换部分窗户

#### 1. 项目目的和预期成果

AB 大楼南侧外墙的窗户在过去数十年中一直饱受阳光的曝晒，导致窗户的隔热质量大幅下降。此外，其中的一些窗户以及外墙其他地方另一些窗户的蓝色发生了变色的情况(成了斑驳的粉紫色)，原因是玻璃夹层中填充的气体成份老化。

更换这些窗户，将减少在高温期间为相关办公室降温所需的能耗。对于作为日内瓦标志性建筑物的 AB 大楼而言，该项目还可以起到必要的美化作用。

#### 2. 对本组织两年期成果的贡献：

预期成果为：向内部客户和外部利益攸关者提供便捷、高效、优质和面向客户的支助服务。

#### 3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本 单位：千瑞郎						总计
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. 建筑相关成本</b>							-
建筑相关成本	234						234
<b>2. 薪金</b>							
WIPO 委任工程师	45						45
<b>3. 杂项及意外事项</b>							
	21						21
<b>供资要求总计</b>	<b>300</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>300</b>
需纳入相关两年期经常预算的经常成本							

#### 4. 对成员国的报告机制

将依据 2006 年以来就近期重大建设项目向 PBC 和大会提交进展报告的模式提交进展报告。



5. 是否符合储备金供资标准<sup>13</sup>？

- 原则 1：要求储备金可用金额超过预定水平
- 原则 2<sup>14</sup>：用于非常性、一次性支出，例如资本支出和战略性倡议（不用于经常性、业务性活动）
- 原则 3：项目和倡议可能超过两年期财务期间（持续期跨越一个或多个两年期）

---

<sup>13</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”（文件 A/48/9 Rev.）。

<sup>14</sup> 另见“WIPO 的资本规划和管理框架”（文件 W0/PBC/18/16）——“资本支出和投资被定义为固定资产的采购，或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用，实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率，让 WIPO 能够在两个以上的财政期间落实其各项计划。”

## 拟用储备金供资的基本建设总计划项目提案

### 7. 项目：安全与消防措施

#### 1. 项目目的和预期成果

在应秘书处的请求下由某个专业机构所开展的安全与安保审计的基础上，需要在较旧的 WIPO 大楼中落实有关安全与消防措施的若干建议，使这些办公楼的相关合规水平达到最新的合规水平（注意，本项目排除了新办公楼和未来的会议厅，因为后者的技术规格已经反映了最新的合规水平）。

#### 2. 对本组织两年期成果的贡献

预期成果为：营造一个对环境和社会负责的组织，WIPO 工作人员、代表、访客及信息和实物资产安全、有保障。

#### 3. 各年度实施项目所需的财务和人力资源

项目	预算成本 (单位：千瑞郎)						总计
	2014	2015	2016	2017	2018	2019	
<b>1. 建筑相关成本</b>							-
建筑相关成本	78	78	78	78			312
<b>2. 薪金</b>							
WIPO 委任工程师	15	15	15	15			60
<b>3. 杂项及意外事项</b>							
	7	7	7	7			28
<b>供资要求总计</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>-</b>		<b>400</b>
需纳入相关两年期经常预算的经常成本							

#### 4. 对成员国的报告机制

将依据 2006 年以来就近期重大建设项目向 PBC 和大会提交进展报告的模式提交进展报告。

5. 是否符合储备金供资标准<sup>15</sup>？

原则 1：要求储备金可用金额超过预定水平

原则 2<sup>16</sup>：用于非常性、一次性支出，例如资本支出和战略性倡议（不用于经常性、业务性活动）

原则 3：项目和倡议可能超过两年期财务期间（持续期跨越一个或多个两年期）

[附件和文件完]

---

<sup>15</sup> 见“储备基金政策和储备金使用适用的原则”（文件 A/48/9 Rev.）。

<sup>16</sup> 另见“WIPO 的资本规划和管理框架”（文件 W0/PBC/18/16）——资本支出和投资被定义为固定资产的采购，或如建筑物、设备、车辆或大型信息技术项目等资产的重大修缮或升级费用，实施这些项目旨在提高行政和财务支助结构的效率，让 WIPO 能够在一个以上的财政期间落实其各项计划。”